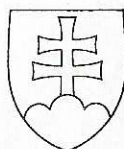


ZdR

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA

Číslo: 788-12296/37/2013/Bal/370120705/Z5

Bratislava 09.05.2013



Rozhodnutie nadobudlo

vykonateľnosť dňom 29.05.2013

Podpis : .....



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod č. 8. a písm. f) bod č. 4. zákona o IPKZ, podľa § 17 ods. (1) zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

### zmenu integrovaného povolenia

č. 2441/OIPK-705/06-VI/370120705 zo dňa 24.04.2006 v znení zmien č. 3698-29417/2007/VIa,Šim/370120705/Z1 zo dňa 11.09.2007, č. 4743-25162/37/2009/VIa/370120705/Z2 zo dňa 30.07.2009, č. 940-17308/37/2011/VIa/370120705/Z3 zo dňa 13.06.2011 a č. 4694-15326/37/2012/VIa/370120705/Z4 zo dňa 10.09.2012 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť, kategorizovaná v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom 1.2. Rafinérie minerálnych olejov a plynov:

v prevádzke:

**Delenie bohatých plynov 1 a 2, Odsírenie plynov 1 a 2**  
(ďalej len „prevádzka“)

prevádzkovateľ:

**SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava**

VS:

**370 120 705**



## **Do výrokovej časti integrovaného povolenia sa dopĺňa text v nasledovnom znení:**

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 zákona o IPKZ je konanie:

- *v oblasti odpadov*
  - podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod č. 8 zákona o IPKZ o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,
- *v oblasti ochrany zdravia ľudí*
  - podľa § 8 ods. (2) písm. f) bod č. 4 zákona o IPKZ posudzovanie návrhov na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

### **I)**

- vo výrokovej časti rozhodnutia č. 4694-15326/37/2012/Vla/370120705/Z4 zo dňa 10.09.2012 v časti **A**, sa pôvodné znenie bodu 8. vypúšťa v plnom rozsahu a nahrádza sa novým znením:

*pôvodné znenie:*

8. Pôvodca odpadov zabezpečí, aby odpady č. druhu 050103 a 050106 boli energeticky zhodnocované činnosťou R1 na zariadení na to určenom.

*nové znenie:*

8. Prevádzkovateľ zabezpečí zhodnocovanie resp. zneškodňovanie odpadov podskupiny č. 05 01 (N) prednostne činnosťou R1 resp. D10 v zariadení na to určenom.

### **II)**

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia č. 2441/OIPK-705/06-VI/370120705 zo dňa 24.04.2006 v znení zmien č. 3698-29417/ 2007/Vla,Šim/370120705/Z1 zo dňa 11.09.2007, č. 4743-25162/37/2009/Vla/370120705/Z2 zo dňa 30.07.2009, č. 940-17308/37/2011/Vla/370120705/Z3 zo dňa 13.06.2011 a č. 4694-15326/37/2012/Vla/370120705/Z4 zo dňa 10.09.2012 **zostávajú v platnosti v plnom rozsahu.**

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť právoplatného integrovaného povolenia č. 2441/OIPK-705/06-VI/370120705 zo dňa 24.04.2006.**



## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. (1) písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod č. 8. a písm. f) bod č. 4. zákona o IPKZ, zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia na základe žiadosti prevádzkovateľa zn. 30100/2012/774 zo dňa 15.11.2012.

Prevádzkovateľ pred podaním žiadosti o zmenu integrovaného povolenia požiadal listom zn. 30100/2012/760 zo dňa 09.11.2012 o zníženie správneho poplatku o 50 %. Inšpekcia žiadosti prevádzkovateľa vyhovelá listom č. 9305-33432/37/2012/Bal zo dňa 26.11.2012 a súčasne určila správny poplatok vo výške 165,50 €.

Prevádzkovateľ v zmysle položky 171a písm. d) časť X. zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov zaplatil správny poplatok vo výške 165,50 €.

Predmetom vydania zmeny integrovaného povolenia bolo udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vzniknutými prevádzkovaním.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. (2) zákona IPKZ bolo konanie:

- *v oblasti odpadov*
  - podľa § 8 ods. (2) písm. c) bod 8. zákona o IPKZ o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, na ktoré nebol daný súhlas podľa predchádzajúcich konaní, a to v prípade, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod obvodného úradu životného prostredia a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja,
- *v oblasti ochrany zdravia ľudí*
  - podľa § 8 ods. (2) písm. f) bod 4. zákona o IPKZ posudzovanie návrhov na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

Inšpekcia v súlade so zákonom o IPKZ oznámila listom č. 788-4302/37/2013/Bal/Z5 zo dňa 14.02.2013 účastníkom konania (prevádzkovateľ, Hl. mesto SR Bratislava) a dotknutým orgánom (Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave – odb. odpadového hospodárstva; RÚVZ Bratislava, so sídlom v Bratislave) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny č. 5 integrovaného povolenia pre prevádzku „Delenie bohatých plynov 1 a 2, Odsírenie plynov 1 a 2“.

K žiadosti o zmenu integrovaného povolenia sa v stanovenej lehote kladne vyjadrili:

1. RÚVZ Bratislava, so sídlom v Bratislave – záväzné stanovisko č. PPL/4631/2013 zo dňa 20.02.2013,
2. Hl. mesto SR Bratislava, Bratislava – vyjadrenie č. MAGS OŽP37117/2013-41579 zo dňa 28.02.2013,
3. OÚŽP Bratislava, odbor štátnej správy starostlivosti o ŽP obvodu – vyjadrenie č. OHo/2013/1949/KAR/II zo dňa 28.02.2013.



Zo strany dotknutých orgánov boli vznesené nasledovné pripomienky:

I. Pripomienka OÚŽP v Bratislave, odb. odpadového hospodárstva - vyjadrenie č. OHo/2013/1949/KAR/II zo dňa 28.02.2013 – cit.:

tunajší úrad **nemá námietky** k vydaniu zmeny č. 5 integrovaného povolenia, ktorá bude spočívať vo vypustení podmienky č. 8 z rozhodnutia, za predpokladu jej nahradenia novou podmienkou nasledovného znenia:

*„pôvodcov odpadov sa odporúča pre odpady č. druhu 050103 a 050106 zabezpečenie ich zhodnotenia alebo zneškodnenia prednostne činnosťou R1 alebo D10“.*

Odôvodnenie:

Tunajší úrad súhlasil s vypustením podmienky č. 8 z rozhodnutia z dôvodu zosúladenia podmienok rozhodnutí pôvodcu odpadov a následného držiteľa odpadov so zreteľom na § 3 ods. 4 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov a za účelom dosiahnutia plynulého nakladania s odpadom. Tunajší úrad udelil držiteľovi odpadov identickú podmienku nakladania s odpadmi z podskupiny 05 01 (N).

Držiteľ odpadov zabezpečuje zneškodňovanie odpadov z podskupiny 05 01 činnosťou D9 prostredníctvom mobilnej solidifikačnej jednotky s kapacitou 20 000 t.rok<sup>-1</sup>.

*Vyjadrenie inšpekcie:* Inšpekcia vzhľadom na charakter odpadov podskupiny 05 01 (N), ich zloženie (vysoký obsah uhlíkovodíkov) a vysokú výhrevnosť, v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva a so zreteľom na čo najmenší dopad na životné prostredie určila prevádzkovateľovi v podmienkach tohto súhlasu povinnosť zabezpečiť zhodnocovanie príp. zneškodňovanie takýchto odpadov prednostne činnosťou R1 príp. D10.

Pri spracovaní odpadov podskupiny 05 01 (N) – kalov s vysokým obsahom ropných látok biodegradáciou narastá množstvo produkovaných odpadov (zmiešavanie odpadov so zahusťovacím materiálom), dlhý čas potrebný na biodegradáciu ropných látok vzhľadom ich vysokú koncentráciu v kaloch; zvyšuje sa produkcia zrážkových vôd znečistených ropnými látkami, následne sa zvyšuje množstvo fugitívnych emisií prechavých organických uhlíkovodíkov t.j. dopad na životné prostredie je výrazne negatívny v porovnaní s energetickým zhodnocovaním (spaľovaním) takýchto odpadov vzhľadom na ich vysokú výhrevnosť, spôsob čistenia odpadových plynov, kontinuálny monitoring emisií znečisťujúcich látok a v neposlednom rade aj využívanie odpadového tepla. Zhodnocovanie odpadov podskupiny 05 01 (N) technológiou biodegradácie tiež nerieši zníženie koncentrácie PCB a PAU, ktoré podľa protokolov o skúškach prekračujú hraničné koncentrácie týchto látok stanovené v prílohe č. 5 zákona o odpadoch.

Inšpekcia pri rozhodovaní zohľadnila tiež ustanovenie § 3 ods. 4 zákona o správnom konaní, podľa ktorého musí rozhodnutie správnych orgánov vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní nevznikali neodôvodnené rozdiely. Stav veci sa oproti pôvodne vydanému rozhodnutiu inšpekcie č. 4694-15326/37/2012/V1a/370120705/Z4 zo dňa 10.09.2012, právoplatného dňa 04.10.2012 nezmenil – inšpekcia pri vydávaní rozhodnutia okrem iného prihliadala aj na vyjadrenie OÚŽP v Bratislave, ktoré podmienil zabezpečením energetického zhodnocovania odpadov podskupiny 05 01 činnosťou R1 pôvodcom odpadu.

Odporúčanie spôsobu nakladania s nebezpečnými odpadmi podskupiny 05 01 (N) nemá pre prevádzkovateľa záväzný charakter a takto formulovaná podmienka je zo strany inšpekcie nekontrolovateľná, a preto inšpekcia rozhodla tak ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.



Nakoľko sa jedná o zmenu v činnosti prevádzky, ktorej účelom je konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi z prevádzky, situovanej v areáli prevádzkovateľa, a ktorá nemá negatívny vplyv na človeka alebo na životné prostredie, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov – zverejnenia žiadosti a vykonania ústneho pojednávania.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



*J. Ludičák*  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

Doručuje sa :

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Hl. mesto SR Bratislava zastúpené primátorom, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Po nadobudnutí právoplatnosti:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. štátnej správy starostlivosti o ŽP obvodu, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
2. RÚVZ Bratislava, hl. mesto SR so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29, P.O. BOX 26